



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八二年五月十三日
星期四

目錄

鄉議局特別議員選舉結果	第一頁
新任總督抵港新聞採訪辦法	第二頁
家庭生活教育競技遊戲決賽	第三頁
元朗週六舉行植樹日	第四頁
消防處長主持龍舟點睛禮	第五頁
醫務署九龍分區辦事處	第五頁
中西區區內空地發展及街道問題	第六頁
荃灣區兩項交通措施	第六頁
黃大仙工友同樂日	第七頁
尖沙咀大角咀專線小巴服務	第八頁
勞工處促進及維持勞資關係	第八頁
署理港督主持懲教署督導員結業禮	第十頁

鄉議局特別議員選舉結果

新界鄉議局今日（星期四）舉行第二十五屆特別議員選舉，由二十六位候選人角逐二十一個席位。

選舉在鄉議局總部舉行，由新界政務署長麥法誠出任監選主任，並按照鄉議局條例，採用秘密投票方式進行。

鄉議局特別議員選舉分三大選區，即大埔（包括沙田及北區）、南約（包括荃灣、離島及西貢）及元朗（包括屯門）；每區有七個席位。

大埔選區有候選人八名。各當選人所獲選票如下：張新（廿六票）；鄧仁安（廿五票）；陳耀輝（廿五票）；張漢球（廿五票）；簡就枝（廿四票）；徐錦麟（廿四票）和黃俊威（二十票）。未有當選的一位候選人為鄧光榮。鄧氏所得選票為八票。

南約選區有候選人九名。各當選人姓名和所得票數如下：陳業來（卅五票）；陳瑄（卅三票）；李鏡清（卅二票）；黃帶喜（卅二票）；傅元平（二十九票）；陳榮（二十六票）和羅錦輝（二十一票）。未獲選的兩位候選人為黎昌源和溫東林，各獲十八票。

元朗區亦有候選人九名。各當選人姓名和所得票數如下：文揚波（廿八票）；張貞吉（廿八票）；何新權（廿八票）；鄧植良（廿五票）；鄧維漢（廿四票）；鄧銀海（廿一票）；和龍萬榮（十七票）。

未獲當選的兩位候選人為林彥（八票）和鄧添裘（六票）。

有選舉權者包括鄉事委員會正、副主席及非官守太平紳士。

下屆新界鄉議局主席、兩位副主席及十五位執行委員會委員將於五月二十七日選出，任期由六月一日開始。

新任總督抵港
新聞採訪辦法

編輯注意：

本月二十日新任總督抵港履新時新聞採訪辦法，已詳載於今日（五月十三日）出版的新聞公報增刊內。該份增刊附有採訪安排申請表格和採訪位置略圖，並已於今（星期四）晚另行放在稿箱內備取。請貴機構在星期六（十五日）下午一時之前將填妥的申請表格交回中區拱北行七樓政府新聞處新聞聯絡主任收，以便安排派發採訪證章。

有關尤德爵士抵港履新的新聞界採訪安排，除今日新聞公報增刊內所載者之外，另有皇家海軍提供一艘專船，給攝影記者用以拍攝尤德爵士由九龍公眾碼頭渡海往皇后碼頭的照片。該船可乘載二十名攝影記者。

請各編輯注意：尤德爵士履新時渡海的安排與麥理浩爵士卸任離港時的安排規模有所不同。除了在遊艇渡海之際，由皇家海軍船隻護航外，將有直升機在上空列隊飛行致敬，而滅火輪「葛量洪」號將開喉噴水表演。

請各編輯提名一名專責此項拍攝照片工作的攝影記者，將下列細節填妥。

攝影記者專用船

攝影記者專用船上位置

攝影記者姓名

身份證號碼

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

請將上列細節連同申請表格填妥後，在五月十五日（星期六）下午一時之前，交回拱北行七樓政府新聞處新聞聯絡主任收。

家庭生活教育競技遊戲決賽

目的在推廣家庭生活教育的競技遊戲大賽總決賽，將於星期日（五月十六日）假灣仔伊利沙伯體育館舉行。

參加總決賽的，將有在全港分區選拔賽中獲勝的四十八個隊伍。

這項賽事是配合今年宣傳活動的一個重要項目。為增加比賽氣氛，大會邀請社會知名人士及影視界名人五個家庭參賽，與優勝隊伍決一雌雄。邀請隊成員為周啓邦夫婦、康威胡燕妮夫婦、姜大衛李琳琳夫婦、李振輝森森夫婦及郭家明夫婦。

當日其他項目包括兒童合唱團演唱、香港電台小型歌劇及銀樂隊演奏。

社會福利署助理署長杜潘雪清女士，將於頒獎典禮上致詞。

其他主禮嘉賓有教育署副總督學莫何婉穎女士、康樂文化署總康樂體育主任麥國禎、香港明愛專業助理陳秀嫻女士、深水埗區會議員郭永昌及政府新聞處總新聞主任袁金浩。

歡迎派員訪攝總決賽情況。當日秩序安排如下：下午三時—競技遊戲大賽總決賽開始；下午四時至四時四十五分—名人邀請隊與優勝隊伍比賽；下午四時四十五分至五時十五分—頒獎典禮。

元朗週六舉行植樹日

元朗區將於本星期六（十五日）在錦田上村公園舉行植樹儀式，表示元朗區際植樹運動正式展開。

元朗區議會二十多名議員以及五十名來自永慶公立學校之熱心公益學生，將參加植樹儀式，種植數十株喬木洋紫荊、石栗及落葉喬木紅棉樹。

新界市政署發言人表示，舉辦區際植樹日的目的是希望喚起更多市民大眾對種植樹木的興趣，用實際行動來支持推行美化環境的計劃。植樹運動同時亦為社區參與計劃的其中一項，以配合現正推行的清潔香港運動美化階段。

在當日的植樹活動中，新界市政署北部助理署長梁寶榮將出席主持儀式，並且參與種植一株幼苗。陪同梁氏植樹者尚有元朗區議會環境改善小組委員會主席戴權、元朗副理民官楊耀聲以及元朗市政主任龐健康等。

編輯注意：

元朗區植樹日將於本月十五日（星期六）上午十時在錦田上村公園內舉行，敬請屆時派員訪攝。

消防處長屈遲新
主持龍舟點睛禮

編輯注意：

消防事務處體育福利部新近添置一艘十一點六米長龍舟，準備參加今年的龍舟競渡賽事。

該處體育福利部會長消防事務處處長屈遲新，將於明（星期五）日上午十時四十五分，在亞公岩同義興船廠為新龍舟點睛。歡迎訪攝。

點睛禮成後，消防處的划船好手，隨即練習，消防處的最大型消防船「消防船六號」將表演噴水助慶。

新聞界代表可於明日（星期五）上午十時十五分在北角渣華道北角消防局集合，以便一同乘搭消防船前往亞公岩。消防處高級新聞主任將到場協助。

醫務衛生署九龍分區辦事處

醫務衛生署九龍分區辦事處，原設於九龍醫院，現定於下星期一（五月十七日），遷往尖沙咀柯士甸道一三六一一三八號金門商業大廈（十貳至十四樓三層）。

查詢電話為三一七二一八九五三內綫二六一。

中西區區議會改善環境委員會 視察區內空地發展及街道問題

中西區區議會轄下之改善環境委員會的成員今（星期四）午視察荷李活道，以瞭解該區若干空置地點之發展及街道管理問題。

是次視察是繼改善環境委員會在較早時的會議上，論及荷李活道的市區重建試驗計劃而引起。

各委員在中西區民政主任暨改善環境委員會陳育德帶領下，前往視察分別位於皇后大道中與歌賦街交界、荷李活道與樂古道、樓梯街及城皇街交界的四幅空地。該等空地將用作興建一座街市、供休憩用途的空地及一所學校。

各委員亦注意到該試驗計劃區內的後巷僭建建築物、違例泊車、小販擺賣、店鋪擴建及行人路阻塞等問題。

荃灣區兩項交通措施

運輸署宣佈：為方便興建天橋，介乎木棉下與大河道之一段青山公路，由星期六（五月十五日）上午十時起，改為單程西行。

該段道路之東行交通，將改經西樓角道，於近衆安街之路口再轉入青山公路。

所有車輛均不准由青山公路右轉入大河道，東行往大河道之車輛需繞經改道路綫，然後左轉入該路口。

另外，在該段路面北面行車道旁之巴士站，將遷移至西樓角道。

同時，由星期六（五月十五日）上午十時起，荃灣區介乎國瑞路與德士古道之一段青山公路，其中兩條行車綫將暫予封閉，以便建造行人天橋。

屆時，駕車人士可使用旁邊的行車綫，交通將保持正常。

該項措施將實施至七月底。

駕車人士宜留意交通標誌。

黃大仙工友同樂日

康樂文化署屬下音樂事務統籌處與黃大仙民政處及黃大仙區文娛協會將於星期日（五月十六日）合辦一個「樂、舞、劇」工友同樂日。

同樂日主要是為工友而設，節目內容多姿多采，且還得香港電台女藝員車森梅擔任大會司儀。

「樂、舞、劇」工友同樂日於是日下午四時，假黃大仙廟鳳鳴樓舉行，節目包括中樂、舞蹈、話劇及音樂遊戲等。

表演團體有香港青年音樂協會中樂團，黃大仙社區中心東方舞蹈組及工業福音團契話劇組。此外，香港基督教女青年會黃大仙社會服務處之義工亦將在場協助。

是次活動歡迎在黃大仙居住或工作的工友攜眷參加。免費入場券可以向新蒲崗景福街政府合署黃大仙民政處或牛頭角定富街一〇〇號仁厚大廈四樓音統處東九龍音樂中心索取，查詢電話為三十一七五六一三二八。

尖沙咀大角咀專線小巴
港島昭隆街週末禁行車

運輸署宣佈，行走尖沙咀和大角咀大同新邨的三號線新專線小巴，將於星期六（五月十五日）開始服務。

該小巴路線北行經漢口道、北京道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道、眾坊街、新填地街、旺角道、晏架街、廣槐樹街、福全街、埃華街、大政街和大全街。

回程經大全街、大角咀道、福全街、旺角道、上海街、佐敦道、廣東道、梳士巴利道及漢口道。

服務時間平日由上午七時零二分至下午十時二十二分。星期日及公眾假期則由上午八時三十二分至下午十時十五分。單程車費一元。

港島方面，中區昭隆街將由星期六（五月十五日）下午二時至星期日（五月十六日）晚上十一時，暫行封閉，禁止所有車輛使用，以便進行電纜工程。

勞工處助勞資雙方
維持良好和諧關係

勞工處勞資關係科之工作是促進及維持和諧之勞資關係。

此外，該科亦提供有關人事管理及勞資關係之免費諮詢服務，調查有關僱傭條件之投訴，及促進良好勞資關係與勞資協商方法。

勞工處署理首席勞工事務主任（勞資關係）楊智堅今日（星期四）在觀塘獅子會作專題演講時，詳述該處勞資關係科之工作。

在談及該科之調解工作時，楊氏指出該科亦會主動及早探悉糾紛存在，令勞資雙方感到該科已介入居間調停，待時機成熟時，則邀請雙方會面，商議解決方法。

他解釋說：「勞資糾紛之協商，往往非常困難。而我們所扮演的角色是居間人，力求緩和緊張氣氛。我們會對當事人游說、勸喻、解釋、澄清、聽取意見及安撫，但並不會強作主張。」

他說，在處理一宗勞資糾紛時，調解人員須搜集有關該宗糾紛之實況及背景資料，對資料加以分析，以清楚明瞭事件可能發展之情況。

調解人員亦須告知勞資雙方有關法例之各項規定及其中之人情義理；然後向彼等提出可行之建議，以求圓滿解決糾紛事件。

雖然在法律上，有關職員獲授若干權力，但他們在執行職務時，主要是倚賴本身之信心、決斷、忍耐、技巧及爭取勞資雙方尊重之才幹。

楊氏說：「我們在過往憑此化解無數勞資糾紛問題。」

楊氏續說，在諮詢服務方面，勞資關係科提供有關僱傭契約、支付工資、休息日、法定假日、解僱、暫時解僱及裁員等事項之法例規定。

去年所提供之諮詢服務為數達二十二萬六千三百八十四宗，這足證是項服務獲得僱主及僱員之廣泛利用。

同年間，該科處理之各有關投訴逾三百宗；該等投訴主要是透過電話、信件、個人親自提出及傳播媒介而接獲。

在談及促進良好勞資關係時，楊氏指出是項目標是透過教育性之活動而獲致，例如為僱主及僱員舉辦講座與研討會等，及拜訪若干主要工商機構。

去年，該處曾舉辦四十八個講座，而拜訪之次數達五百一十三次。此外，於本年二月間，亦曾舉辦一連串五個研討會及一個大型會議。

在談及該科之成就和挫折時，楊氏表示，鑒於並非所有成績均為顯然易見，故難作出衡量。

即使是顯然易見，惟並非時常獲得傳播界報導，因為一宗糾紛圓滿解決時的有關報導，往往不及發生糾紛時的有關報導這麼顯著。

楊氏最後說，調解工作事實上並非一件容易、簡單、有趣及令人羨慕之工作，這可算是勞資關係科所遇挫折之其中一個例子。

署理港督夏鼎基主持

懲教署督導員結業禮

懲教署將於本週六（五月十五日）上午假赤柱職員訓練學院舉行結業會操儀式。

屆時署理港督夏鼎基爵士將主持閱操典禮，並頒發銀笛獎予兩名受訓成績優異學員。

結業學員共一百二十七名，包括廿四名督導員及一百零三名助理督導員。

編輯注意：

懲教署本週末（五月十五日）上午十時假赤柱東頭灣道職員訓練學院舉行結業會操儀式，歡迎派員訪攝。

接載新聞界專車將於該日上午九時正，準時由灣仔愛群道三十二號愛群大廈懲教署總部開出。